

**Istruzioni per l'uso****N. federale di omologazione: W-2592****BUTISAN® S****Erbicida****Principio attivo:** 500 g/l Metazaclor (% in peso: 43,5)**Meccanismo d'azione (gruppo HRAC):** 15**Formulazione:** Sospensione concentrata (SC)**Erbicida per il controllo di piante infestanti in colture di colza, rafano, ravanelli, cavoli e fragole****APPLICAZIONE*****Modalità d'azione***

Butisan S è un erbicida per il controllo delle piante infestanti in colza autunnale, colza estiva, ramolaccio, ravanelli e rape. Viene assorbito tramite le radici e, in caso di trattamento in post-emergenza, anche tramite le foglie. In caso di trattamento in pre-emergenza Butisan S viene assorbito dalle piante infestanti in fase di germinazione e ne provoca la morte prima dell'emergenza o, nella maggior parte dei casi, subito dopo. Nel trattamento in post-emergenza le piante infestanti vengono contrastate particolarmente bene dallo stadio di germinazione fino al massimo allo stadio a 1 foglia. Un buon risultato si ottiene in presenza di sufficiente umidità, che favorisce lo scioglimento e la distribuzione del principio attivo nel terreno e quindi l'assorbimento ulteriore attraverso le radici della pianta infestante.

Se il prodotto viene nebulizzato su un terreno secco in superficie, l'effetto principale si ha solo dopo il verificarsi delle precipitazioni.

Se le piante infestanti come la Coda di volpe emergono da strati più profondi del terreno e se il terreno rimane secco a lungo si può riscontrare una minore efficacia.

Per un buon sviluppo della colza e perché le infestanti emergano in modo uniforme è indispensabile un letto di semina ben assestato e il più possibile a grana fine.

Secondo l'esperienza accumulata fino a questo momento, Butisan S è ben tollerato da tutte le varietà indicate.



**Con 1,0 l/ha di Butisan S in pre-emergenza  
si combattono con buoni risultati:**

Veronica persica	Poa annua
Apera spica-venti	Senecione comune
Camomilla, varie specie	Morella comune (Solanum nigrum)
Lamium, varie specie	Centocchio comune

**più difficili da combattere:**

Coda di volpe	Veronica con foglie d'edera
Farinello, varie specie	Borsa di pastore comune
Poligono convolvolo (Fallopia convolvulus)	

**non si combattono con risultati soddisfacenti:**

Camomilla bastarda	Viola del pensiero
Nontiscordardime (Myosotis arvensis)	Papavero
Galium aparine	

**Con 1,0 l/ha di Butisan S in post-emergenza  
si combattono con buoni risultati:**

Poa annua	Apera spica-venti
Senecione comune	Camomilla, varie specie
Falsa ortica purpurea	

**più difficili da combattere:**

Coda di volpe	Veronica persica
Farinello, varie specie	Borsa di pastore comune
Centocchio comune	

**non si combattono con risultati soddisfacenti:**

Camomilla bastarda	Viola del pensiero
Nontiscordardime (Myosotis arvensis)	Papavero
Galium aparine	

## ***Indicazioni importanti***

### **Prevenzione dei danni**

Il trattamento può danneggiare la coltura. Si possono verificare inibizione della crescita e diradamento in caso di precipitazioni estremamente abbondanti dopo il trattamento e se le colture sono indebolite primariamente da altri fattori come condizioni sfavorevoli per la crescita (es. ristagno di acqua), attacco di patogeni, infezione (es. infezione da phoma) o gelo.

Su aree in cui il terreno è stato lavorato in misura minima sussiste un rischio maggiore in termini di tollerabilità. In presenza di vecchi infestanti o di copertura del terreno con massa organica è possibile una riduzione dell'effetto.

### **Colture successive**

Se le avversità invernali o altre circostanze dovessero rendere necessaria un'interruzione anticipata della coltivazione di colza autunnale già trattata con Butisan S, in base all'esperienza accumulata fino a questo momento, in primavera è possibile la coltivazione di varietà estive di cereali, orzo estivo, avena, patate, barbabietole da zucchero, colza estiva, mais, piselli, fave, girasole e lino. È sufficiente una lavorazione del terreno rivoltandolo a una profondità di circa 15 cm prima della nuova semina in primavera. Se l'interruzione avviene già in autunno, in base alla nostra esperienza è possibile coltivare subito nuovamente la colza autunnale oppure, dopo aver arato il terreno (a una profondità di almeno 20 cm), cereali autunnali a partire da fine settembre.

Una interruzione anticipata dopo il trattamento in primavera consente la coltura di colza estiva, patate e cavoli.

Dopo il normale raccolto è possibile la coltivazione di tutte le colture.

In caso di trattamento in orticoltura dopo la coltivazione regolare non vi sono problemi per le coltivazioni successive.

## **Raccomandazioni per l'applicazione e indicazioni**

### **Colza autunnale**

Il trattamento può essere eseguito subito dopo la semina e fino a dopo l'emergenza della coltura.

Butisan S viene raccomandato in pre-emergenza fino al max. allo stadio di comparsa della prima foglia delle infestanti, indipendentemente dallo stadio di sviluppo della coltura. Lo stadio di comparsa della prima foglia dovrebbe essere raggiunto però solo dalle infestanti che reagiscono in maniera particolarmente sensibile al Butisan S, come ad es. varie specie di Camomilla, il Centocchio comune, varie specie di Lamium e varie specie di Veronica. Tutte le altre specie, in particolare la Borsa di pastore comune, l'Erba storna comune e l'Erba sofia

dovrebbero essere contrastate il più possibile in pre-emergenza o nella fase di emergenza fino al raggiungimento dello stadio di germinazione (fino a 7 giorni dopo la semina).

Effettuare i trattamenti il più possibile su terreni umidi.

***Trattamento in pre-emergenza***

Dosaggio **2 l/ha** in 200 - 400 l di acqua/ha

***Trattamento in post-emergenza (come secondo trattamento dopo un erbicida pre-semina)******Contro Borsa di pastore***

Dosaggio **1 - 1,5 l/ha** in 200 – 400 l di acqua/ha

Al momento del trattamento le piante infestanti non devono aver superato lo stadio di sviluppo indicato.

In caso di emergenza precoce di ricrescita di cereali è possibile effettuare un trattamento congiunto con Focus® Ultra.

**Specie di cavoli**

Effettuare il trattamento dopo la messa a dimora delle piante.

Dosaggio **1,5 – 2,0 l/ha** in 200-400 l di acqua/ha

**Ramolaccio e ravanello**

Effettuare il trattamento in pre-emergenza, subito dopo la semina e fino a poco prima della fase di emergenza delle colture.

Dosaggio **1,0 l/ha** in 200-400 l di acqua/ha

Un letto di semina a granulometria fine e preparato in modo uniforme facendo aderire bene il terreno ai semi è la condizione essenziale per ottenere un risultato soddisfacente. Su terreni molto soffici e grumosi è necessario fare in modo che il terreno aderisca bene con un passaggio di rullo (rullo Cambridge) prima dell'irrorazione. Irrorazioni su un terreno grumoso e sassoso possono avere un'efficacia ridotta perché le piante infestanti germogliano sotto ai grumi e ai sassi o da grumi che si dissolvono in un secondo tempo e quindi in prossimità dei semi delle piante infestanti non vi è alcun principio attivo. Per non ridurre la tollerabilità di Butisan S è necessario rispettare la profondità di semina di 1,5 - 2,5 cm e coprire bene i semi con terreno a grana fine.

Fragole (salvo impianti di moltiplicazione)

Effettuare il trattamento dopo la messa a dimora delle piante.

Dosaggio **1,5 – 2,0 l/ha** in 200-400 l di acqua/ha

**Usi approvati**

Ambito di applicazione	Agente patogeno/azione	Utilizzo nel rispetto di (*)	
<b>Colture di bacche</b>			
Fragola (salvo impianti di moltiplicazione)	Dicotiledoni annuali (infestanti), Monocotiledoni annuali (infestanti)	Dose: 1,5 - 2 l/ha Trattamento: dopo la messa a dimora delle piante.	1,2,3,4
<b>Ortaggi</b>			
Specie di cavoli	Dicotiledoni annuali (infestanti), Monocotiledoni annuali (infestanti)	Dose: 1,5 - 2 l/ha Trattamento: dopo la messa a dimora delle piante.	1,2,3,5
Ravanello, ramolaccio	Dicotiledoni annuali (infestanti), Monocotiledoni annuali (infestanti)	Dose: 1 l/ha Applicazione: dopo la semina, in pre-emergenza.	1,2,3,4
<b>Colture in pieno campo</b>			
Colza	Borsa di pastore	Dose: 1 - 1,5 l/ha	1,2,3,4
Colza	Dicotiledoni annuali (infestanti), Monocotiledoni annuali (infestanti)	Dose: 2 l/ha Applicazione: dopo la semina, in pre-emergenza.	1,2,3,4

**Condizioni generali/agronomiche:**

- 1 Spe 1 - Per proteggere le acque sotterranee non applicare più di 1 kg/ha del principio attivo Metazaclor sulla stessa particella nell'arco di 3 anni.
  
- 3 Spe 3 - per proteggere organismi acquatici dagli effetti della deriva rispettare una zona tampone non trattata di 6 m dalle acque superficiali. Tale distanza può essere ridotta attuando misure di riduzione della deriva secondo le istruzioni dell'UFAG.
  
- 4 Spe 3 - per proteggere gli organismi acquatici è necessario ridurre il rischio di dilavamento di 2 punti come contemplato nelle istruzioni dell'UFAG.
  
- 5 Spe 3 - per proteggere gli organismi acquatici è necessario ridurre il rischio di dilavamento di 3 punti come contemplato nelle istruzioni dell'UFAG.

**Condizioni per la protezione degli utilizzatori:**

2 Preparazione della miscela irrorante: indossare guanti di protezione + indumenti di protezione.

È vietato l'impiego su tetti e terrazze, aree adibite a deposito, su e lungo strade, sentieri, spiazzi, scarpate e fasce verdi lungo strade e binari ferroviari.

**Tecnica di applicazione**II. Evitare i residui

Non applicare mai un quantitativo di miscela irrorante maggiore del necessario. Svuotare completamente i contenitori, sciacquarli con acqua, versare l'acqua di risciacquo nella miscela irrorante. I residui di miscela irrorante tecnicamente inevitabili vanno diluiti in rapporto 1:10 e distribuiti sulla superficie trattata.

III. Preparazione della miscela irrorante

Verificare regolarmente le attrezzature per l'irrorazione al banco di prova.

1. Riempire il serbatoio per metà/tre quarti di acqua.
2. Versare Butisan S nel serbatoio.
3. Riempire il serbatoio d'acqua e mettere in funzione l'agitatore, per distribuire uniformemente il prodotto nella miscela irrorante.
4. Applicare immediatamente la miscela.

Prima del trattamento verificare la capacità dell'attrezzatura e controllare la portata degli ugelli. Durante gli spostamenti e durante l'irrorazione tenere in movimento la miscela irrorante con l'agitatore o con il sistema di ricircolo.

Quantitativo d'acqua: 200 - 400 l/ha

**Miscibilità**

Butisan S è miscibile con Caramba®, Focus® Ultra, Stomp® Aqua, Signum®.

Nel trattamento in post-emergenza nella colza autunnale può essere effettuata un'applicazione combinata con Focus Ultra, se al momento del trattamento con Butisan S tutti i ricacci di cereali sono germogliati. Distribuire le miscele prima possibile una volta preparate.

Butisan S può essere applicato anche insieme a AHL (in post-emergenza, max. 30 l/ha).

Se si aggiungono alla miscela nel serbatoio altri prodotti, attenersi agli ambiti di applicazione e alle disposizioni per l'uso di tali prodotti fissate e autorizzate dall'autorità preposta all'omologazione.

## INDICAZIONI PER LA MANIPOLAZIONE SICURA

### Classificazione ed etichettatura in conformità al Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Identificatore chiave

GHS07

GHS08

GHS09

Simbolo



Indicazione di pericolo

Attenzione pericolo

Pericoloso per la salute

Pericoloso per l'ambiente acquatico

**Avvertenza:** Attenzione

#### Indicazioni di pericolo

EUH 401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

H302 Nocivo se ingerito.

H317 Può provocare una reazione allergica della pelle.

H351 Sospettato di provocare il cancro.

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.



- P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.
- P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
- P264 Dopo la manipolazione lavare accuratamente le parti del corpo contaminate.
- P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
- P272 Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.
- P273 Non disperdere nell'ambiente.
- P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi.
- P301 + P312 IN CASO DI INGESTIONE accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- P330 Sciacquare la bocca.
- P302 + P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- P333 + P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico.
- P362 + P364 Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
- P308 + P313 In caso di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.
- P321 Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).
- P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.
- P405 Conservare sotto chiave.
- P501 Smaltire il prodotto/recipiente in punti di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali.
- SP1 Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore.
- SPe2 A tutela delle acque di falda, non applicare nella zona di protezione delle acque sotterranee (S2 e Sh).

**Numero di emergenza in caso di avvelenamento:**

Tox Info Swiss, telefono 145 o 044 251 51 51.

Per istruzioni sulle corrette procedure da seguire in caso di emergenza (ad esempio in caso di incendio, incidenti, ecc.) al di fuori degli orari lavorativi è a disposizione 24

ore su 24 la centrale operativa dei vigili del fuoco di stabilimento BASF di Ludwigshafen: tel.: 0049-621-604 33 33.

## **SMALTIMENTO RIFIUTI**

Non riutilizzare i contenitori vuoti.

Pulire accuratamente i contenitori vuoti e consegnarli alle società addette alla raccolta dei rifiuti.

Per lo smaltimento consegnare i residui dei prodotti fitosanitari nel contenitore originale in un centro comunale per la raccolta dei rifiuti speciali o al rivenditore.

Evitare qualsiasi forma di contaminazione dell'acqua con il prodotto, residui della miscela, acqua di lavaggio e deriva.

È vietato riutilizzare il contenitore.

## **INDICAZIONI GENERALI PER L'APPLICAZIONE/RESPONSABILITÀ**

I dati contenuti in queste informazioni di prodotto si basano sulla nostra esperienza e sulle nostre conoscenze attuali e sono conformi alle disposizioni dell'autorità preposta all'omologazione. A causa della molteplicità di fattori che possono influire sulla lavorazione e sull'uso dei nostri prodotti, queste informazioni non sollevano l'utilizzatore dall'onere di condurre le proprie analisi e i propri test. Poiché la conservazione e l'applicazione sono al di fuori del nostro controllo e non possiamo prevedere tutte le circostanze che si possono eventualmente verificare, decliniamo ogni responsabilità in caso di danni derivati da conservazione e applicazione non corrette.

L'uso del prodotto in ambiti di applicazione non descritti nelle informazioni di prodotto, in particolare su colture diverse da quelle indicate, non è stato da noi verificato. Questo vale in particolare per usi da noi non raccomandati sebbene previsti o approvati dall'autorità preposta all'omologazione. Decliniamo pertanto qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivati da tali usi.

Molteplici fattori, in particolare legati a specifiche condizioni locali o regionali, possono influenzare l'efficacia del prodotto. Tra questi rientrano ad esempio condizioni atmosferiche e condizioni del terreno, varietà di colture, avvicendamento colturale, momenti di intervento, quantità utilizzate, miscelazione con altri prodotti non conformi ai dati di miscibilità sopra indicati, insorgenza di organismi resistenti ai principi attivi (ceppi fungini, piante, insetti), tecnica di irrorazione, ecc. In condizioni particolarmente sfavorevoli si può pertanto verificare una variazione dell'efficacia del prodotto e non si possono escludere danni alle colture. Per tali conseguenze noi e i nostri partner commerciali decliniamo qualsiasi responsabilità.

L'utilizzatore del nostro prodotto è tenuto sotto la propria personale responsabilità al rispetto di eventuali diritti di proprietà intellettuale, delle leggi e disposizioni in vigore, delle disposizioni dettate dall'autorità preposta all'omologazione del prodotto e delle informazioni di prodotto. Tutti i dati e le informazioni qui contenuti possono variare senza preavviso.

® = Marchio registrato di BASF